

# 復歸紅利計劃 REVERSIONARY BONUS PLANS

2015年8月



真生活 真夥伴  
THE REAL LIFE COMPANY

# 使用條款



- 閣下確認此資料擁有人為友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）（以下簡稱「友邦香港」或「公司」）。閣下使用、複製或下載此等培訓資料，即表示閣下已同意及接受下述所有條款之約束：
- 此資料乃由友邦香港製作並只供內部使用。除非事先獲得友邦香港同意，否則任何人一律不可擅自將此資料再發放或使用於其他用途或目的。為免疑問，閣下亦不得使用此培訓資料作銷售面談、說明或其他相類似之用途。
- 若未得到友邦香港獲授權人士事先書面同意，閣下不可修改、更改或變更此培訓資料的部份或全部內容。
- 閣下同意賠償及承擔對友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）及其分公司和子公司、高級職員、營業員、僱員、合伙人及持牌人的任何索償或遭第三者追討因使用或違反使用此培訓資料所造成損失或損害的責任。
- 這文件不構成任何邀請或招攬購買（或認購）任何保險產品。

版權 © 2015, 友邦保險控股有限公司及其附屬公司。版權所有。

於簡佈內所提及的「公司」、「AIA」、「我們」或「友邦香港」是指友邦保險（國際）有限公司（於百慕達註冊成立之有限公司）。

# 有關數據及資料搜集聲明



此文件是友邦香港經搜集內外數據及資料設計及製作而成，僅作提供資料及參考用途，不應視作內容提及的任何保險產品之邀請、建議或要約。

於準備及/或更新此文件時，友邦香港將盡力確保資料內容準確、完整及為最新的資訊，但不會就資料來源的準確性、完整性及適時性或因而引致的任何索償及/或損失負上責任及作出任何擔保或保證。

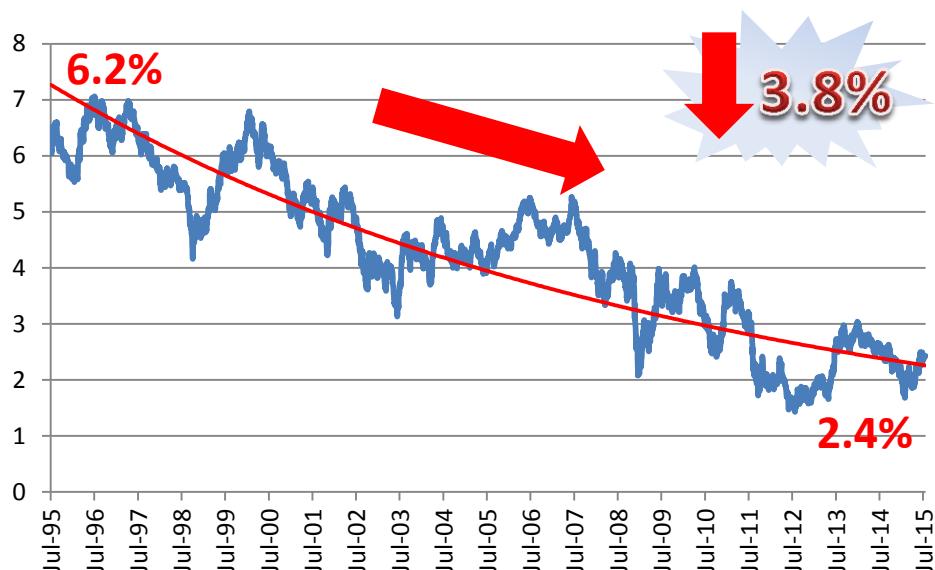
此文件所提的任何意見或所載的任何資訊均是以一般情況作為基礎，讀者不應將之視作建議。友邦香港保留權利隨時更改及修改此文件載列之意見及資料，而毋須發出任何預先通知。就此文件之主題作出任何決定前，建議向適當的專業人士（如理財顧問或律師等）尋求獨立意見。友邦香港明確表明概不因他人使用或詮釋此文件載列的資料而承擔任何責任。

# 01 為何推出 「復歸紅利」計劃

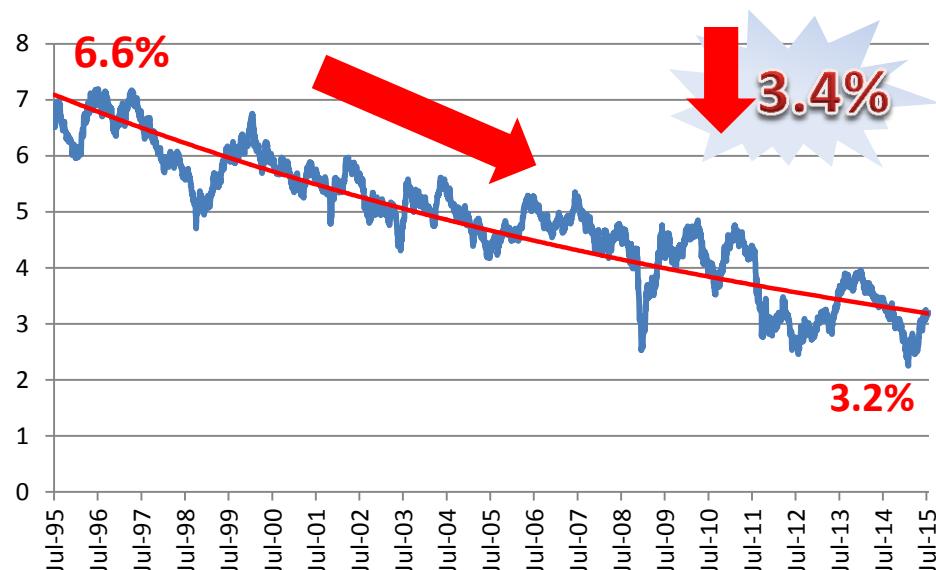
# 美國債券 過去20年收益率



## 美國10年期國債收益率



## 美國30年期國債收益率



### 資料來源

- US Department of the Treasury / Bloomberg / Yahoo Finance (截至2015年7月1日)

註：上述經外部來源搜集之資料是以一般情況作為基礎及僅供參考，友邦香港不會就他人因使用及/或詮釋有關內容而引致的任何損失承擔任何責任。

# 過去20年 股票指數



## 標準普爾500指數



• 資料來源：Yahoo Finance (截至2015年7月1日)

## 道瓊斯工業平均指數



資料為每月月初之數字

註：上述經外部來源搜集之資料是以一般情況作為基礎及僅供參考，友邦香港不會就他人因使用及/或詮釋有關內容而引致的任何損失承擔任何責任。

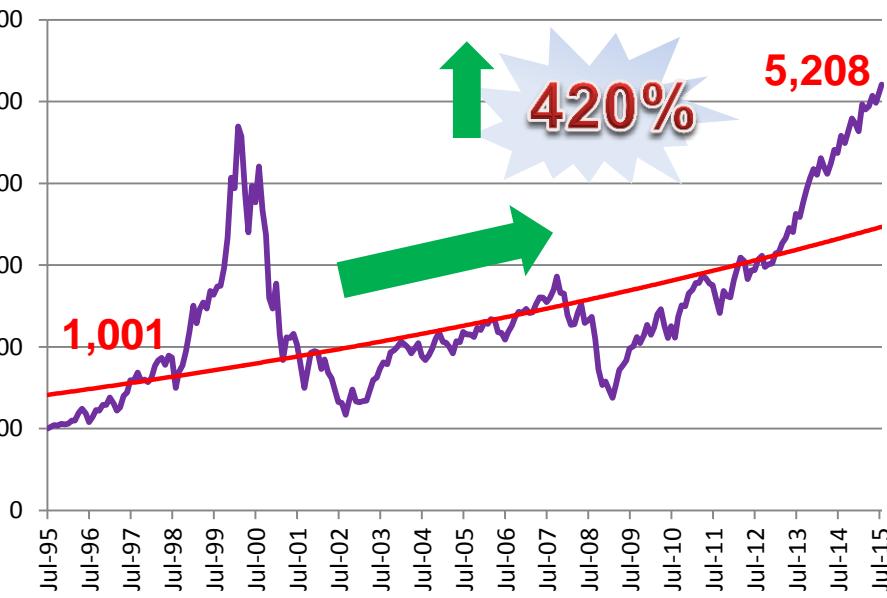
# 過去20年 股票指數



## 恆生指數



## 納斯達克指數



增加在增值資產(波動性較高的資產)方面投資

能為客戶帶來新契機

註：上述經外部來源搜集之資料是以一般情況作為基礎及僅供參考，友邦香港不會就他人因使用及/或詮釋有關內容而引致的任何損失承擔任何責任。

# 90年代

# 千禧年代

# 2015



AIA 已開發  
「復歸紅利」計劃  
及  
「現金紅利」計劃

隨着知識型經濟發展  
市場對簡單直接的  
儲蓄保險計劃需求殷切

AIA  
「現金紅利」  
計劃  
大行其道

社會日趨富裕  
市場對高效財富增值產品  
的需求激增

AIA  
「復歸紅利」  
計劃  
載譽歸來

# 02 「復歸紅利」知多少

要了解「復歸紅利」.....

不如由大家熟悉嘅「分紅保單」開始講起!

## 分紅保單

紅利派發方式一般分為兩種

(1) 復歸紅利

Reversionary Bonus (RB)

(2) 現金紅利

Cash Dividend (CD)

# 「復歸紅利」的闡述



## 復歸(Reversionary)

的意思是指「復歸紅利」保單所派發紅利的面值，要在特定事件發生後或將來某一時間才能兌現金。

保險業監理處將Reversionary Bonus 稱為「復歸紅利」，而市面上亦有保險公司將其叫作「歸原紅利」。

# 齊齊解構

復歸紅利

Reversionary Bonus (RB)

vs 現金紅利

Cash Dividend (CD)

# 解構

復歸紅利

Reversionary Bonus (RB)

vs

現金紅利

Cash Dividend (CD)

## ① 每年紅利派發

## ② 身故賠償

## ③ 現金提取

復歸紅利

VS

現金紅利

## ④ 紅利累積計算 方式及滾存機制

## ⑤ 紅利背後的投資策略

# 每年紅利派發

復歸紅利

Reversionary Bonus (RB)

現金紅利

Cash Dividend (CD)

每年獲派發的紅利  
一般稱為

獲派發的紅利是

紅利一經派發

比喻

復歸紅利

Reversionary Bonus

週年紅利

Annual Dividend



已派發的保障面值  
即獲保證

已派發的紅利  
即獲保證



紅股

股息

# 身故賠償

復歸紅利

Reversionary Bonus (RB)

現金紅利

Cash Dividend (CD)

會以

會以

當要處理身故賠償時



累積週年紅利  
作賠償

# 現金提取

復歸紅利

Reversionary Bonus (RB)

現金紅利

Cash Dividend (CD)

保障面值 ≠ 現金

週年紅利 = 現金

當要提取現金時

保障面值須經  
變現折扣率\*折算後，方能被  
轉換為現金以供提取

週年紅利一經派發  
相等於現金，毋須轉換  
即可自由提取

舉例

$$\begin{array}{ccc} 10,000\text{元} & \times & 80\% \\ \text{保障面值} & & \text{變現} \\ & X & \text{折扣率*} \\ & & = \\ & & \text{現金} \end{array}$$

$$\begin{array}{ccc} 8,000\text{元} & & 8,000\text{元} \\ \text{現金紅利} & = & \text{現金} \end{array}$$

\*變現折扣率為非保證，一般預期會隨保單年期增加及受投資表現影響，並由保險公司釐定。以上數字只作舉例說明之用。

# 面值 VS 現金 數解

## 復歸紅利 例子

0歲，男性，每年保費 = 10,000美元，保費繳付期 = 5年

早期之現金價值 比 面值低，  
因變現折扣率 < 100%

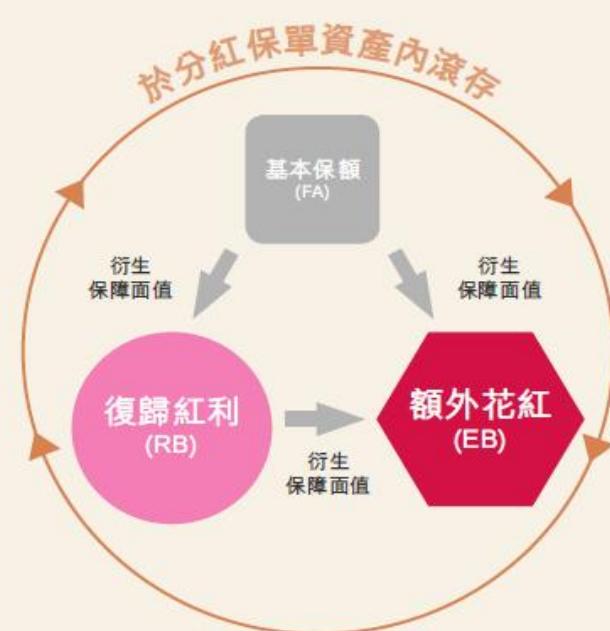
保單年期	總保費 (A)	保證現金 (B)	非保證 RB & EB 現金價值 (C)	總現金價值 (B) + (C)	非保證 RB & EB 面值 (D)	身故賠償總值 [(B) + (D)] or 105% x (A)
25	50,000	55,127	149,359	204,486	156,674	211,801
30	50,000	59,391	239,867	299,258	239,867	299,258
40	50,000	73,401	540,670	614,071	540,670	614,071
50	50,000	81,015	1,160,435	1,241,450	1,160,435	1,241,450

後期之現金價值 = 面值，因變現折扣率 = 100%

# 紅利累積計算的方式及滾存機制

## 復歸紅利

Reversionary Bonus (RB)

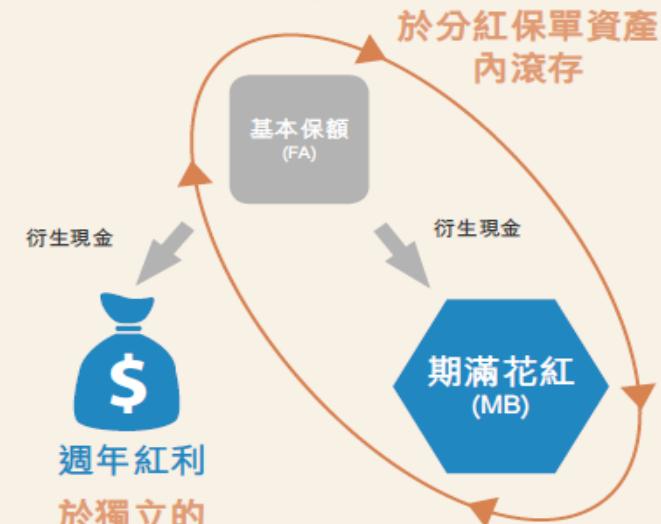


獲派發的保障面值會留存於  
**「分紅保單資產」**內成為資產，  
若資產經再投資而獲利，又會再派發保障面值。

FA: Face Amount  
EB: Extra Bonus

## 現金紅利

Cash Dividend (CD)



\*根據現時美元保單的紅利率及紅利積存息率4%計算，並假設存放於保險公司內積存生息，現金紅利一經派發即獲保證，可自己提取。

獲派發的週年紅利會於  
**「積存紅利戶口」**內  
以紅利積存利率繼續滾存

FA: Face Amount  
MB: Maturity Bonus

# 紅利背後的投資策略

以此形式派發紅利的  
保險產品

復歸紅利

Reversionary Bonus (RB)

現金紅利

Cash Dividend (CD)

可放置於波動性  
較高資產比例

較高

較低

潛在風險

較高

較低

長線總預期回報

較高

較低

# 復歸紅利 與 現金紅利

1 每年紅利派發

2 身故賠償

3 現金提取

4 紅利累積計算  
方式及滾存機制

5 紅利背後的  
投資策略

可比喻為

## 復歸紅利 Reversionary Bonus (RB)

### 保障面值

(以保單的基本保額為派發基礎，並按比例派發)

以「復歸紅利」的**保障面值**作計算

### 保障面值 ≠ 現金

保障面值須經**變現折扣率\***

折算後，方能被轉換為現金，以供提取

獲派發的保障面值會留存於  
**「分紅保單資產」**內成為資產，若資產  
經再投資而獲利，又會再派發保障面值。

此類保單的**非保證元素相對較高**，  
故保險公司亦有較大空間將保單價值  
再投資於波動性較高的資產，所以：

- 潛在風險相對較高
- 潛在回報相對較波動
- 長線總預期回報相對較高

紅股

## 現金紅利 Cash Dividend (CD)

### 週年紅利

以**積存紅利**作計算

### 週年紅利 = 現金

**週年紅利一經派發相等於現金，  
毋須轉換**，可供自由提取

獲派發的週年紅利會於  
**「積存紅利戶口」**內  
以紅利積存利率繼續滾存

此類保單的**非保證元素相對較低**，  
故保險公司傾向於將保單價值擺放在  
較穩定的資產內積存，所以：

- 潛在風險相對較低
- 潛在回報相對較平穩
- 長線總預期回報會相對較低

股息

\* 變現折扣率為非保證，一般預期會隨保單年期增加及受投資表現所影響，並由保險公司釐定。

復歸紅利可比喻為

紅股

(紅股是指股份公司在利潤分配時  
以股票紅利的形式給股東贈送新的股份)

比喻

現金紅利可比喻為

股息

(股息是指股份公司從留存收益中派發給股東的部分，  
即股份公司向股東支付現金)



復歸紅利

(保障面值：1,000)

X

變現折扣率\*

(假設為Y%)

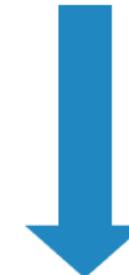


保障面值 ≠ 現金

保障面值須經**變現折扣率\***折算後，  
方能被轉換為**現金**，以供提取

正如公司派發紅股後，  
持股人須按當時股價將紅股套現現金一樣

現金紅利  
(現金：1,000)



現金紅利 = 現金

現金紅利一經派發相等於現金，  
**毋須轉換**，可供自由提取

正如公司派發股息給持股人，  
股息為直接派發的現金

\*變現折扣率為非保證，一般預期會隨保單年期增加及受投資表現影響，並由保險公司釐定。

# 額外花紅

Extra Bonus (EB)

VS

# 期滿花紅

Maturity Bonus (MB)

# 額外花紅 vs 期滿花紅

Extra Bonus (EB)      Maturity Bonus (MB)

性質及作用

於受保人**身故/退保/部份退保時**  
所派發的花紅\*, **反映當時資產的投資表現。**

因此, 兩者的金額均**可升可跌**及為**非保證**

獲派發的花  
紅是

當要處理  
身故賠償時

當要處理  
保單退保/  
部份退保時

**保障面值**  
(Face Value)

**額外花紅保障面值**  
作賠償

保障面值須經  
**變現折扣率\***折算後,  
方能被轉換為現金,  
以供提取

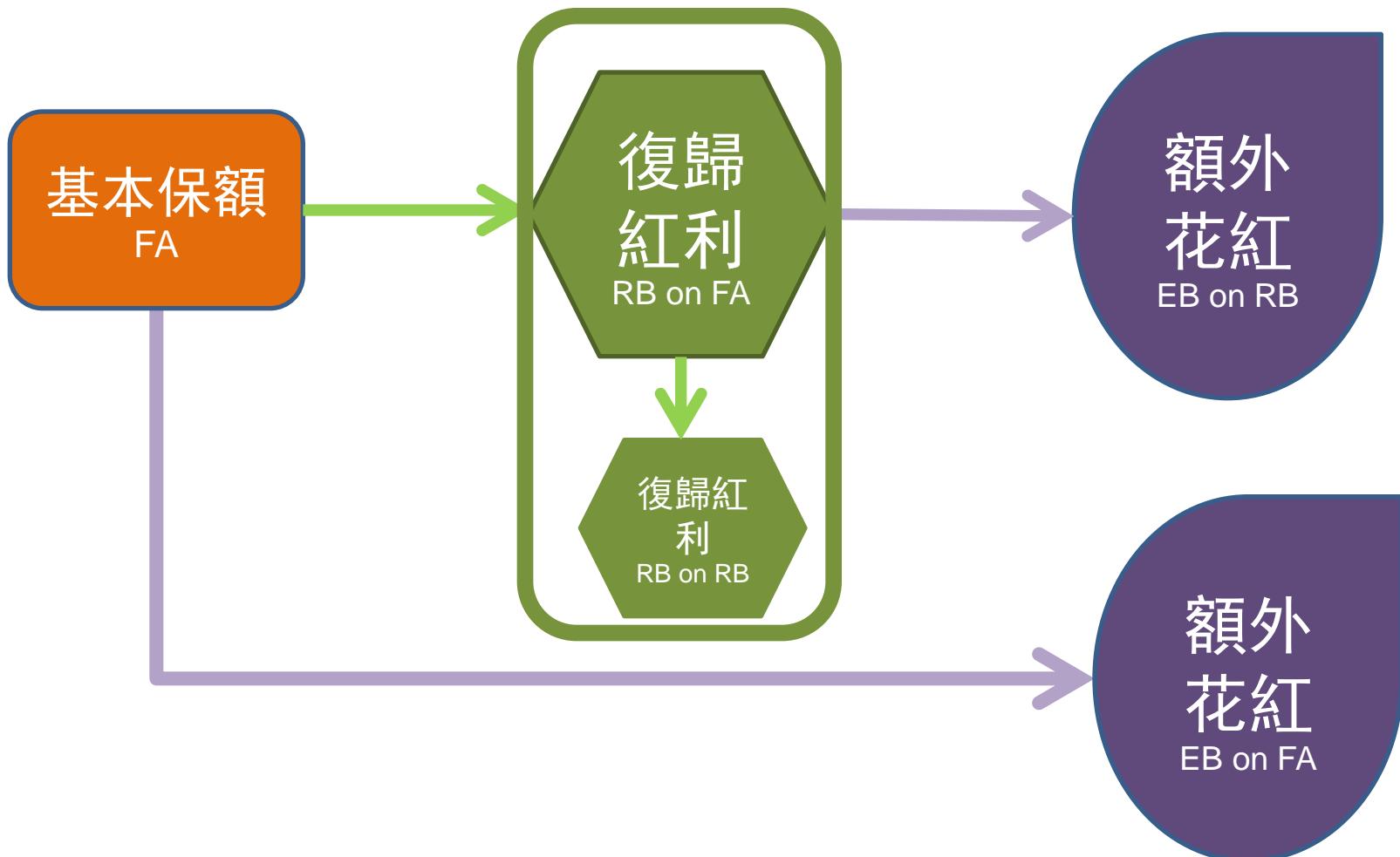
**\$\$ 現金 \$\$**  
(Cash)

**期滿花紅**  
作賠償

**\$\$ 期滿花紅 \$\$**  
相等於現金, 毋須轉換

\* 額外花紅或期滿花紅並非保證, 一般預期會受投資風險及市場波動所影響。友邦香港會於週年通知書內提供額外花紅或期滿花紅金額(如有)以供參考。

# 保額、紅利、花紅



# 身故賠償 . . . 現金價值

身故賠償總額 =

基本保額  
或  
保證現金  
價值

復歸紅利的面值  
一經派發，永久附  
加在保單上

額外花紅的面值

反映當時資產的投資表現，  
可升可跌及為非保證

總現金價值 =

保證  
現金價值

非保證  
復歸紅利  
的現金價值

非保證  
額外花紅  
的現金價值

# 需要 現金周轉



## 保單貸款<sup>(1)</sup>

可高達 90% X  
(保證現金價值+  
任何復歸紅利的現金  
價值)

## 套現紅利<sup>(2)</sup>

套現復歸紅利，其  
相關的任何額外花  
紅亦將一同被套現

## 部分退保<sup>(3)</sup>

透過減低基本保額以  
提取任何  
現金價值

1. 任何保單貸款均需於貸款日起繳付利息，直至貸款全數歸還為止。繳付息率由友邦香港決定，並有可能隨時變更。
2. 套現紅利後，復歸紅利的面值會減少及令保單將來的價值減少。
3. 其後的保證現金價值、相關的額外花紅（如有）的面值及現金價值及已付基本保費總和將根據減少後之基本保額而調整。部分退保會令保單將來的價值減少。

「復歸紅利」  
(Reversionary Bonus)

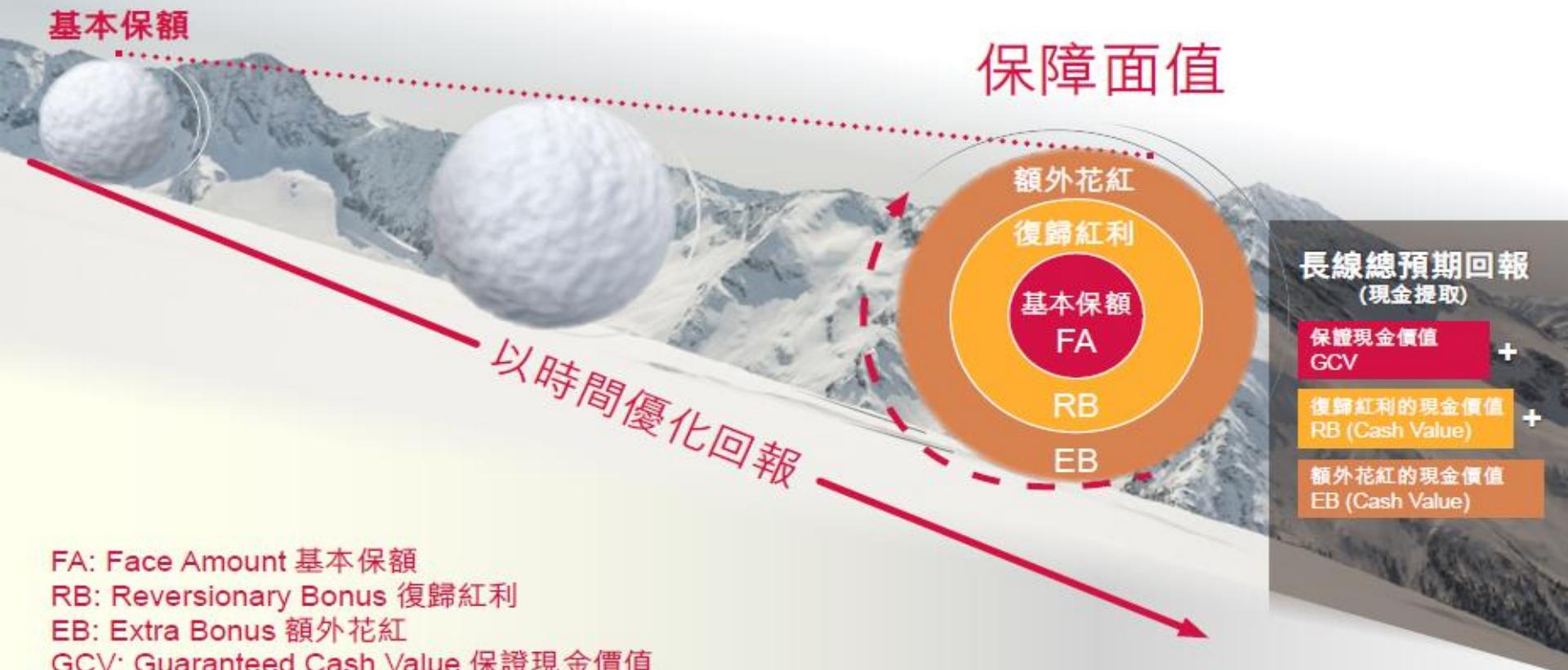
如何助您有效提升  
預期回報？

“Life is like a snowball. The important thing is finding wet snow and a really long hill.”

(人生就像雪球。重要的是要找到濕的雪，和一道長長的山坡。)

Warren Buffett

## 「充裕未來」計劃利用「滾雪球效應」優化長線回報



# 示例: 復歸紅利的衍生方式

假設: 基本保額: HK\$100,000 RB Rate: 每年1%

保單週年		第2年	第3年	第4年	第5年
由基本保額所衍生的復歸紅利保障面值 <sup>1</sup> (RB Amount on FA)	(A)	-	\$1,000 \$100,000 x 1%	\$1,000 \$100,000 x 1%	\$1,000 \$100,000 x 1%
由上個保單週年總復歸紅利保障面值所衍生的復歸紅利保障面值 <sup>2</sup> (RB Amount on RB)	(B)	-	-	\$1,010 $1,000 \times (1 + 1\%)$	\$2,030 $2,010 \times (1 + 1\%)$
總復歸紅利保障面值 (Total RB Amount)	(A) + (B)	\$0	\$1,000 $(\$1,000 + \$0)$	\$2,010 $(1,000 + \$1,010)$	\$3,030 $(\$1,000 + \$2,030)$

以財富滾存  
更多財富



- 註:
1. 假設由基本保額所衍生的復歸紅利保障面值(RB Amount on FA) 的年度派發比率為基本保額的1%。由第3個保單週年起每年派發復歸紅利保障面值。
  2. 假設由上個保單週年總復歸紅利保障面值所衍生的復歸紅利保障面值(RB Amount on RB) 年度派發比率為上個保單週年總復歸紅利保障面值的1%。
- \* 以第3個保單週年的總復歸紅利保障面值(Total RB Amount) 作為基礎作計算的倍數。

# 示例:額外花紅的衍生方式

假設: 基本保額: HK\$100,000

保單週年		第2年	第3年	第4年	第5年
非保證額外花紅率 (EB Rate)	(I)	0%	5%	7%	9%
由基本保額所衍生的 額外花紅保障面值 (EB Amount on FA)	(A) = FA * (I)	-	\$5,000 \$100,000 x 5%	\$7,000 \$100,000 x 7%	\$9,000 \$100,000 x 9%
總復歸紅利 保障面值 (Total RB Amount)	(II)	\$0	\$1,000	\$2,010	\$3,030
由總復歸紅利保障面值所衍生 的額外花紅保障面值 (EB Amount on RB)	(B) = (I) * (II)	-	\$50 \$1,000 x 5%	\$141 \$2,010 x 7%	\$273 \$3,030 x 9%
總額外花紅 保障面值 (Total EB Amount)	(A) + (B)	\$0	\$5,050 (\$5,000 + \$50)	\$7,141 (\$7,000 + \$141)	\$9,273 (\$3,030 + \$273)

以財富滾存  
更多財富



\* 以第3個保單週年的總額外花紅保障面值(Total EB Amount)作為基礎作計算的倍數。

# 03 AIA「復歸紅利」產品

# AIA皇牌創富系列 再添加新成員



「充裕未來」計劃  
Bonus Power Plan

8月24日推出

「充裕未來」計劃 (特級保障)  
Bonus Power Plan (Enhanced Protection)

9月25日推出

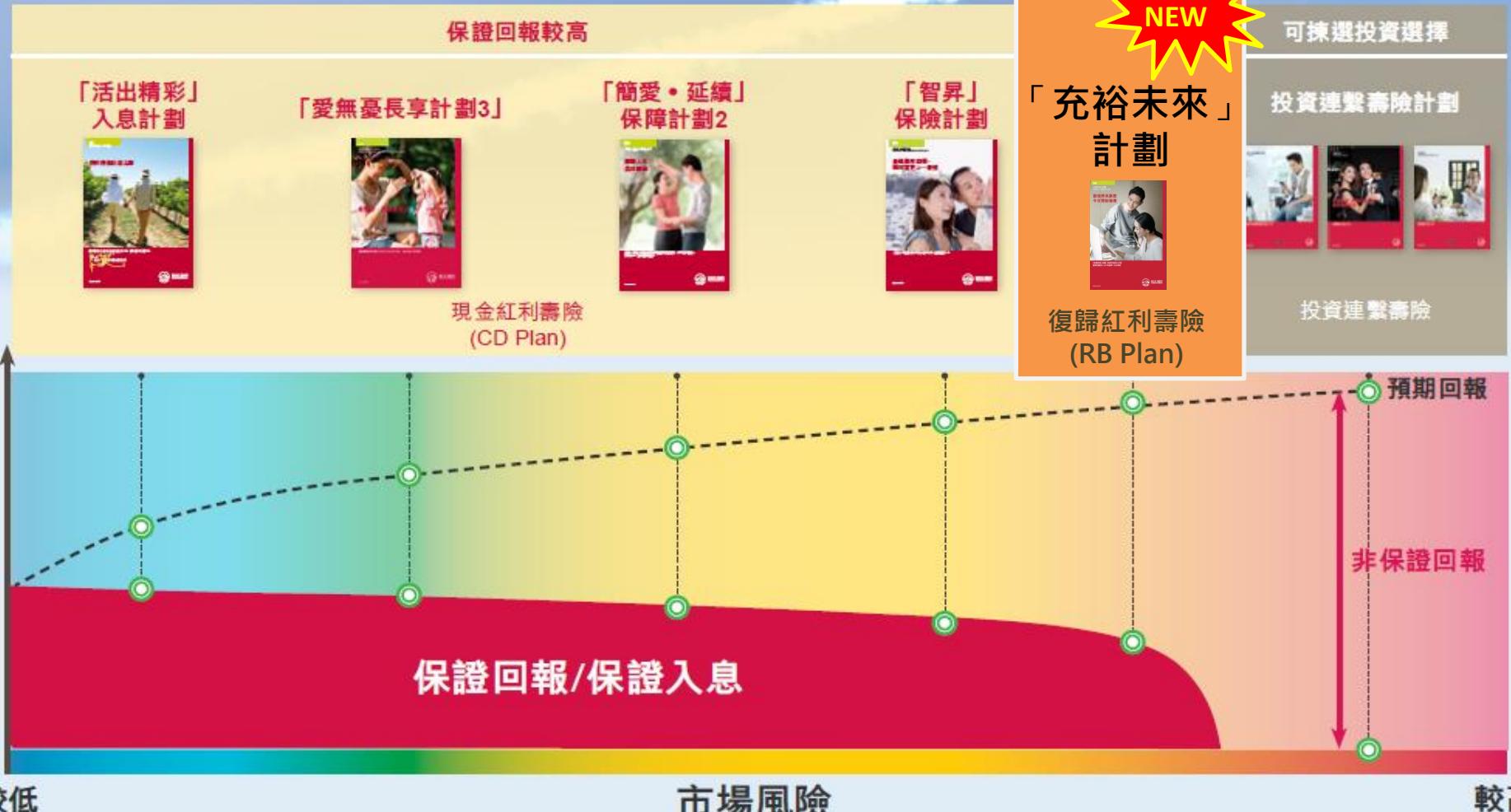
「復歸紅利」  
(Reversionary Bonus)

「充裕未來」計劃  
Bonus Power Plan

8月24日推出

# AIA皇牌創富系列

## 賦予財富 躍升潛力



註：以上圖表主要用作闡述一系列產品於回報及風險兩方面之相關性，不一定依比例繪畫，實際產品的回報及風險或會有所不同。保證回報及預期回報會因應產品、保費金額、保費繳付期、保單年期、受保人的性別、年齡等因素而有所分別。

AIA confidential and proprietary information. Not for distribution. 只供AIA內部使用- 不得發放予任何公眾人士、客戶或準客戶。

# 「充裕未來」計劃簡介



## 高預期長線回報

- 保證現金價值 + 非保證復歸紅利現金價值  
+ 非保證額外花紅現金價值

高達  
7.17%\*

## 無需健康審查

- 免健康審查的最高累計保費總和可達4,000,000美元
- 程序簡單，輕鬆投保

## 5年或10年保費 繳付期

- 5年保費繳付期：15日至75歲
- 10年保費繳付期：15日至70歲

## 人壽保障

- 以下之較高者：
- (1)保證現金價值 + 非保證復歸紅利面值 + 非保證額外花紅面或
- (2)已付基本保費總和的105%

## 意外保障

- 首12個月意外身故保障，額外提供已繳基本保費之總和

\*以 0 歲投保，每年保費 = 50,000美元；總保費 = 250,000美元，於100歲時的IRR。

以上資料乃概要及作參考之用，詳請請參閱產品資料冊。

# 「充裕未來」計劃簡介



## 大額折扣

- 適用於計算保費。例如:年繳保費USD150,000有97折

## 劃一保費率

- 每個保費繳付期只有一個保費率

## 最低基本保費

- 最低基本面值/保額 : 20,000美元
- 最低每年保費:2,000美元/1,400美元(5/10年繳付期)

## 附加契約

- 免付保費附加契約系列(WP、PB、WPCI Pro and PBCI Pro)

## 保單日期

- 不可以更改

No Date  
Back

以上資料乃概要及作參考之用，詳請請參閱產品資料冊。

# 無需健康審查



繕發年齡	無需健康審查	簡易核保	正常核保
15日至75歲	保費總和 少於或等於 <b>4,000,000</b> 美元	保費總和 多於 <b>4,000,000</b> 美元 並少於或等於 <b>20,000,000</b> 美元	保費總和 多於 <b>20,000,000</b> 美元

- 保費總和 = 基本保單之每年保費乘以保費繳付期
- 豁免已繕發超過兩年的保單(以申請日為準)
- 只計算基本保單之保費，不包括附加契約之保費
- 現行兌換率為 1美元 = 7.5港元 / 7.5澳門幣 / 6人民幣

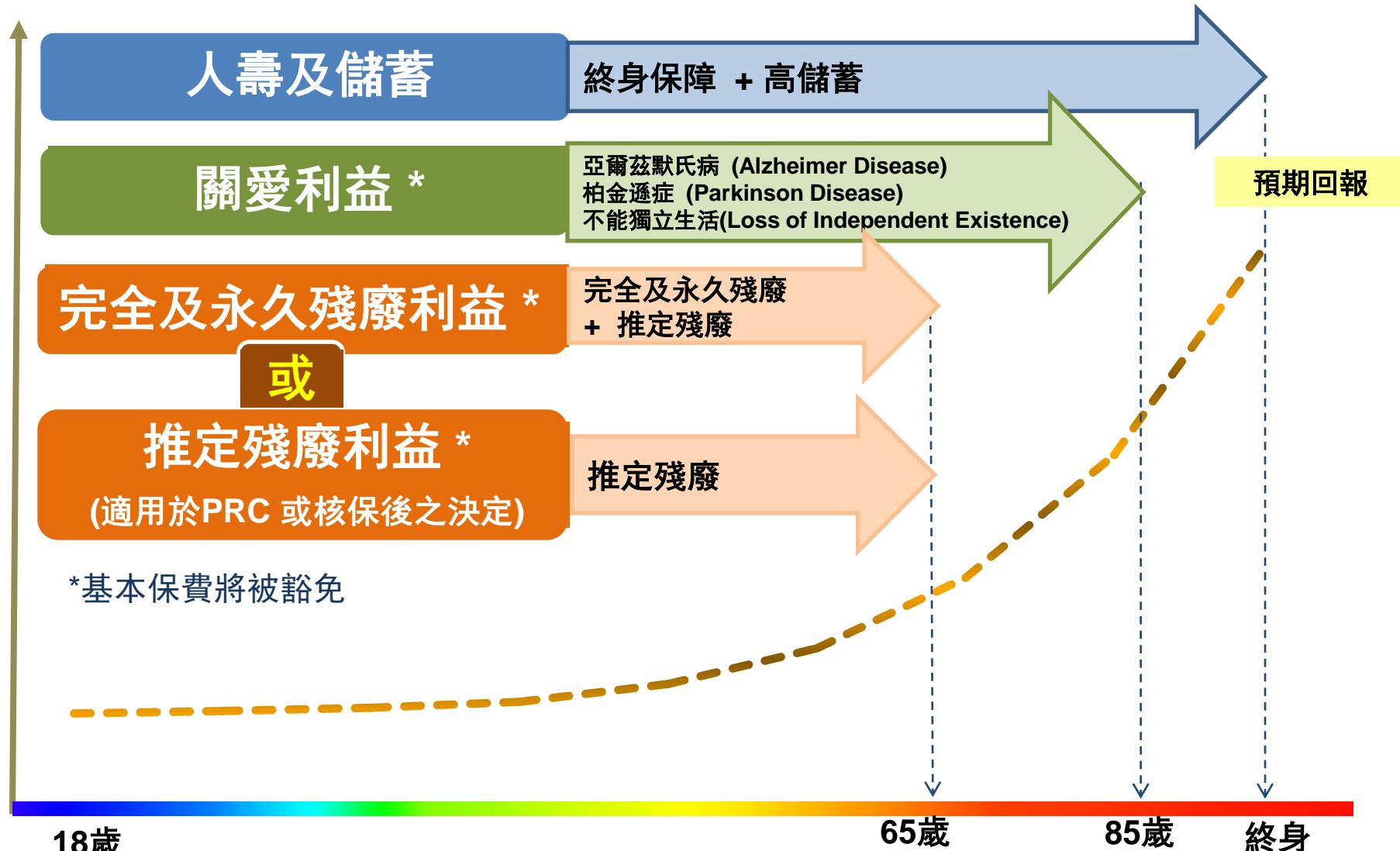
以上資料乃概要及作參考之用，詳請請參閱產品資料冊。

「復歸紅利」  
(Reversionary Bonus)

「充裕未來」計劃(特級保障)  
Bonus Power Plan (Enhanced Protection)

9月25 日推出

# 「充裕未來」計劃(特級保障)



以上資料乃概要及作參考之用，詳情請參閱產品資料冊。

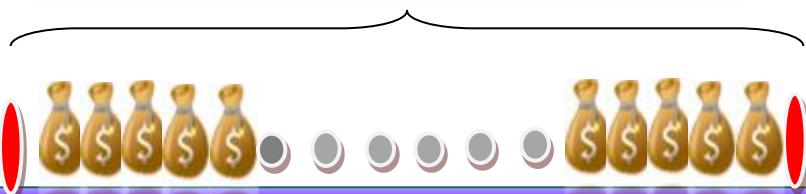
# 利益賠償方式



## 完全及永久殘廢利益 / 關愛利益

### 每月預支款額<sup>(1)</sup>

基本保額  
+ 復歸紅利的面值 } 1%  
+ 其相關額外花紅的面值



1個月

30個月

### 一次過預支款額<sup>(2)</sup>

餘下應支付的基本保額

+ 復歸紅利的面值  
+ 其相關額外花紅的面值



1. 於殘廢開始日/診斷日起計，最多為30個月
2. 若已連續支付30個月的每月預支款額，於滿30個月時將可獲得

以上資料乃概要及作參考之用，詳請請參閱產品資料冊。

# 「充裕未來」計劃(特級保障) 簡介



## 人壽保障

- 基本保額 + 非保證復歸紅利的面值 +  
• 非保證額外花紅的面值

## 終身保障

## 完全及永久殘廢利益

- 保障完全及永久殘廢 / 推定殘廢
- 預支款額個人上限US\$1.25M(只計算基本保額)

保障期至  
65歲

## 關愛利益

- 亞爾茲默氏病 / 不能獨立生活 / 柏金遜症
- 預支款額個人上限US\$1.25M(只計算基本保額)

保障期至  
85歲

## 豁免繳付保費利益

- 若被診斷為完全及永久殘廢、推定殘廢或罹患老年疾病，豁免基本保單之保費

以上資料乃概要及作參考之用，詳請請參閱產品資料冊。

# 「充裕未來」計劃(特級保障) 簡介



## 高預期長線回報

- 保證現金價值 +
- 非保證復歸紅利現金價值 + 非保證額外花紅現金價值

## 保費繳付期

- 5年/12年保費繳付期：18歲至65歲
- 18年保費繳付期：18歲至60歲

## 大額折扣

- 於計算保費時適用

## 附加契約

- CEO Medical 2 & CEO Essence series / SGHR / HB
- SCIR Pro / ECIR Pro / WPCI Pro
- PACS / Term Riders

## 最低基本保額

- 10,000美元

以上資料乃概要及作參考之用，詳請請參閱產品資料冊。

# 核保規則



一

- 1) 人壽保障
- 2) 完全及永久殘廢利益
- 3) 關愛利益

**標準保費率將適用於：**

	人壽保障	EAPWP
體檢評級	最高評級至MR 'D' #	最高評級至+100%
國籍評級	標準	(體檢評級 + 國籍評級 + 職業評級)
職業評級	標準	

# 惟須乎合所需條件及 *Substandard Premium Discount Program* 之批準。

**非標準保費將適用於：**

- 人壽保障部份之職業評級最高至+2.5 per '000

以上資料只供參考，實際情況以核保部之最終決定為準。

# 核保規則



為(1)抵港抵澳內地人士 或 (2)超越以上之規限

替代

- 1) 人壽保障
- 2) 推定殘廢利益
- 3) 關愛利益

人壽保障部份之體檢評級 > MR 'D'

	人壽保障
體檢評級	跟隨人壽保障體檢 適合評級
國籍評級	
職業評級	

以下申請將不獲接納:

- ❖ EAPWP部份因居住地方而被拒絕(抵港抵澳內地人士之申請除外)
- ❖ 申請人在申請此計劃時已經是推定殘廢或者已診斷有老人疾病(亞爾茲默氏病/不能獨立生活/柏金遜症)

以上資料只供參考, 實際情況以核保部之最終決定為準。

# 賠償例子

以完全及永久殘廢作例子

## 假設

40歲男性非吸煙，購買US\$250,000保障額，保費繳付12年，於15年不幸完全及永久殘廢

「充裕未來」計劃 (特級保障)	賠償以殘廢開始日	假設在31個月時
保障額	US\$250K	US\$175K
復歸紅利面值	US\$42K	US\$34K
額外花紅率	69%	69% (假設額外花紅率維持不變)

## 賠償計算

### 每月預支款額 (30個月)

### 一次過預支款額

保障額	US\$250K x 1% = US\$2,500	US\$250K x 70% = US\$175K
+ 復歸紅利面值	US\$42K x 1% = US\$420	US\$42K x 70% + US\$4.6K (於賠償期間公佈之復歸紅利面值) = US\$34K
+ 額外花紅面值	(US\$2,500 + US\$420) x 69% = US\$2,015	(US\$175K + US\$34K) x 69% = US\$144K
合共	US\$4,935 / 每月	US\$353,000

以上資料只供參考，實際情況以賠償部之最終決定為準。

# 產品風險



「充裕未來」計劃及「充裕未來」計劃(特級保障)是為尋找長線儲蓄(而不是短期回報)的人士而設。您須要讓您的客戶留意以下要點：

1. 與友邦香港其他分紅產品比較，友邦香港就此產品會增加在波動性較高的資產及市場(包括但不限於股票及房地產)方面的投資以提高此產品的長線預期回報。若客戶有意於保單早期時退保，便不應投保此產品。提早退保而收回的利益可能會大幅度少於客戶所繳付的保費，即客戶可能會因此而承受損失。
2. 增加在波動性較高的資產及市場(包括但不限於股票及房地產)方面的投資即此產品會承受較高市場風險。實際派發的復歸紅利及額外花紅可能會因為市場波動而改變。投資市場上的升與跌將會影響紅利及花紅派發。此產品的回報可能會較其他分紅產品更易改變。
3. 友邦香港每年至少會審核產品的實際經驗一次(或視情況而更頻繁，如適用)(包括但不限於投資回報、開支、賠償及退保情況)，並決定是否需要調整該年度所派發的紅利及花紅。若投資市場處於波動或極端情況時，例如股災，友邦香港保留即時調整額外花紅之權利，以保障友邦香港的保單持有人之長遠利益。
4. 變現折扣率為非保證，預期一般會隨保單年期增加及受市場狀況影響，並由友邦香港釐定，因此會影響紅利及花紅的現金價值。
5. 建議書上的預期總回報包括非保證成份，例如復歸紅利及額外花紅。實際派發的復歸紅利及額外花紅可能會高於或低於建議書上所列之數值。

# 產品風險



以下幫助業務代表明白此產品的潛在風險，及解釋給您客戶知道，以肯定客戶清楚明白此產品的潛在風險。

		產品的潛在風險 重要提示	
		業務代表	客戶
1) 銷售新生意預備			
• 建議書(Sales Proposal)		✓	✓
• 產品簡介 (Brochure)		✓	✓
• 其他銷售資料 (e.g. 產品特色宣傳 短片會放於Partnership Distribution Corner)		✓	✓
2) 客戶之通信處			
• 週年通知書 (Anniversary Statement)		• 顯示復歸紅利及額外花紅之數值，令 客人有預算 • 通知客人可要求一份保單累積價值評 估	

# 04 建議書系統(PGS) 的展示方式

# 建議書樣本 簡介頁

友邦保險（國際）有限公司

## 全面保障建議書

### 受保人資料

姓名: SAMPLE 先生  
年齡: 0  
性別<吸煙狀況>: 男 <非吸煙>  
風險類別: 標準

貨幣:	美元
基本面值:	\$ 306,436
基本保單之每年保費:	\$ 30,000.08

### 基本保單

	面值/保額	保障年期	每年保費
「充裕未來」計劃 (5年繳費) <sup>1</sup>	306,436	終身	30,000.08
免費附送首12個月意外身故賠償 <sup>2</sup>	100,000	1	0.00

保費總和: 30,000.08

建議人: CHAN WAN LOY

電郵地址:

手機號碼: 12345678

本建議書只可在香港作風險銷售用途。

- 「充裕未來」計劃之面值只用作計算保費及相關保單價值。身故賠償請參照「身故賠償總額」一欄內之數值。
- 若受保人於基本保單的續發日期或保單日期（以較後者為準）起計12個月內因意外身故，受益人可額外獲得相等於就基本保單已付的保費總和之意外身故賠償，惟該賠償金額及任何其他「充裕未來」計劃就同一受保人應支付及/或已支付之意外身故賠償金額合計不得超過100,000美元之個人最高限額。

此乃說明文件而非契約。保單條款及條件，請參閱保單契約。

由於身故賠償時，並不以基本保額作計算，故此改用「面值」來避免誤會。

此基本「面值」會用於計算保費、復歸紅利及額外花紅。

## 計劃：「充裕未來」計劃（5年繳費）

## 基本保單利益摘要

本摘要內容只供閣下參考之用。請閱讀本計劃建議書之其他部份以更全面了解閣下之保單利益。

「充裕未來」計劃是為尋找長線儲蓄(而不是短期回報)的人士而設。若您有意於保單早期時退保，您不應投保此計劃。提早退保而收回的利益可能會大幅度少於您所繳付的保費，即您可能會因此而承受損失。

(1) 透過限期定額供款，您可安心地及早計劃將來。

(2) 現金價值總額摘要：

保單年度完結	現金價值總額 <sup>1</sup> (美元, 紅利及花紅之部份為非保證)
20	421,483
30	903,277

其他保單年度的「現金價值總額」可參考此建議書的說明文件。

「現金價值總額」包括保證之現金價值、非保證復歸紅利的現金價值及非保證額外花紅的現金價值。公司就此產品會增加在波動性較高的資產及市場(包括但不限於股票及房地產)方面的投資，以盡量優化此產品之非保證紅利及花紅總回報，惟會受投資風險及市場波動所影響。

實際派發的復歸紅利及額外花紅的面值及現金價值或會有改變，可能會高於或低於所列金額。公司會審核產品的實際經驗(包括但不限於投資回報、開支、賠償及退保情況)，並決定是否需要調整該年度所派發的紅利及花紅。這種審核應至少每年進行一次，當經濟及其他相關因素改變時，紅利及花紅調整的次數可能會較每年調整一次更頻繁。

(3) 送給摯愛家人的保障：

若受保人不幸身故離開，受益人將可獲得以下之較高者：

- (i) 保證現金價值加復歸紅利的面值(如有)及額外花紅的面值(如有)或
- (ii) 就基本保單到期及已繳保費的105%，以較高者為準；
- 扣除保單貸款(如有)。

若受保人於基本保單的繕發日期或保單日期(以較後者為準)起計12個月內因意外身故，受益人可額外獲得相等於就基本保單已付的保費總和之意外身故賠償，惟該賠償金額及任何其他「充裕未來」計劃就同一受保人應支付及/或已支付之意外身故賠償金額合計不得超過100,000美元之個人最高限額。

## 建議書樣本

## 基本保單利益摘要

此頁介紹計劃的  
利益摘要

及

產品有關的風險

1. 上述例子內的「現金價值總額」為假設數值，並非保證。「現金價值總額」為保證現金價值及非保證復歸紅利及額外花紅的現金價值之總和。假設復歸紅利的現金價值及額外花紅的現金價值乃根據現時的退保價值、紅利率及花紅率計算，而並非保證。確實支付的復歸紅利及額外花紅於保單年期內可能多於或少於所列金額。上述例子假設整個保單年期內沒有任何保單貸款、紅利及花紅提取，並且所有保費於到期時已被全數繳付。

# 建議書樣本 簽署頁

友邦保險（國際）有限公司  
保障及利益說明

## 重要事項：

此乃閣下保單利益的說明摘要，並不影響保單內所列的條款和條件。此保障及利益說明並非契約。

### 「充裕未來」計劃 (5年繳費)建議書摘要

受保人：SAMPLE 先生 年齡：0 風險類別：標準  
性別：男 吸煙狀況：非吸煙人士

#### 1. 基本保單摘要 「充裕未來」計劃 (5年繳費) (貨幣:美元)

投保時之面值: \$306,436

投保時之年繳保費:\$30,000.08

#### 2. 基本保單說明摘要 「充裕未來」計劃 (5年繳費) (貨幣:美元)

保單 年度 完結	身故賠償			現金價值			總保費
	保證 可得金額	非保證可得金額	總額	保證 可得金額	非保證可得金額	總額	
1年	31,500	0	31,500	0	0	0	30,000
2年	63,000	0	63,000	15,322	0	15,322	60,000
3年	94,500	0	94,500	34,321	18,660	52,980	90,000
4年	126,000	0	126,000	57,304	26,904	84,208	120,000
5年	157,500	0	157,500	85,496	36,069	121,565	150,000
6年	157,500	0	157,500	89,479	44,568	134,048	150,000
7年	157,500	0	157,500	93,157	55,125	148,281	150,000
8年	157,500	14,767	172,267	97,140	66,450	163,570	150,000
9年	157,500	32,116	189,616	100,817	79,679	180,496	150,000
10年	157,500	50,670	208,171	104,801	94,055	198,856	150,000
15年	157,500	144,662	302,163	121,042	167,800	288,842	150,000
20年	157,500	281,808	439,308	137,283	284,200	421,483	150,000
25年	166,395	472,905	639,299	166,395	450,824	617,219	150,000
30年	179,265	724,012	903,277	179,265	724,012	903,277	150,000
55歲	257,100	5,050,099	5,307,199	257,100	5,050,099	5,307,199	150,000
60歲	270,277	7,232,852	7,503,129	270,277	7,232,852	7,503,129	150,000
65歲	284,066	10,456,029	10,740,095	284,066	10,456,029	10,740,095	150,000
70歲	298,469	15,066,876	15,365,345	298,469	15,066,876	15,365,345	150,000
80歲	329,725	30,989,383	31,319,108	329,725	30,989,383	31,319,108	150,000
90歲	364,046	64,142,242	64,506,288	364,046	64,142,242	64,506,288	150,000
100歲	402,350	132,370,063	132,772,414	402,350	132,370,063	132,772,414	150,000

#### 3. 保障摘要 (貨幣: 美元)

保障項目	投保時之面值/保障額	投保時之年繳保費
「充裕未來」計劃 (5年繳費)	306,436	30,000.08

投保時之年繳保費總額(美元) : \$30,000.08

此「非保證可得金額」包括  
(1)復歸紅利及  
(2)額外花紅  
面值 和 現金價值

由於身故賠償不少於  
105%已付基本保費總和，  
「非保證可得金額」早  
期內之數字，並不是預  
期的復歸紅利及額外花  
紅的面值。  
只是身故賠償總額及其  
保證額之相差數值。

面值 = 現金價值

# 建議書樣本 簽署頁

## 友邦保險（國際）有限公司 保障及利益說明

### 4. 說明

- (i)上列為閣下保單主要利益的說明摘要，如欲得悉更多資料，或索取更詳盡的建議書(如適用者)，請與友邦保險（國際）有限公司("本公司")或其銷售代表聯絡。
- (ii)第一及第二部份顯示之基本保單摘要及說明摘要只說明基本計劃的利益，並沒有將第三部份所列之附加或額外保障計算在內。
- (iii)上列保費總額乃假設保費以年繳形式繳付。如保費以半年繳，季繳及月繳形式繳付，某一保單年度之保費總額或會與上列保費總額有所出入。
- (iv)由於額外附加費用(如適用)，實際已繳總保費未必等於上列保費總額。
- (v)此保障及利益說明假設此保單在整個保單年期內沒有作出任何保單貸款及提款，及所有保費於到期時已被全數繳付。
- (vi)以上所列之非保證預期可得金額與於本保單下所支付的復歸紅利及額外花紅（統稱「紅利及花紅」）有關。當支付身故賠償時，本公司將支付這些紅利及花紅的面值(如有)；當保單退保（部份或全部）或終止（因受保人身故除外）時，本公司將支付紅利及花紅的現金價值(如有)。復歸紅利的面值一經公佈後即可獲保證，而紅利及花紅之現金價值並非保證。此等價值只作參考之用，以及只根據本公司現時預期的退保價值、紅利率及花紅率所計算，並非保證，實際所得之價值可能比上述金額較高或較低。
- (vii)現金價值總額相等於保證現金價值加任何復歸紅利的預期現金價值及任何額外花紅的預期現金價值。
- (viii)「充裕未來」計劃之面值只用作計算保費及相關保單價值。身故賠償請參照「身故賠償總額」一欄內之數值。
- (ix)身故賠償總額相等於以下之較高者：(i)保證現金價值加任何復歸紅利的預期面值及任何額外花紅的預期面值或(ii)就基本保單到期及已繳保費105%。此利益說明內之身故賠償總額不包括額外意外身故賠償。
- (x)上列保障及利益說明內顯示之數字已將金額調整為整數。
- (xi)本說明概要假設現時所採用之所有非保證因子將於整個保單年內維持不變，然而，事實情況未必如此，實際可得金額或會比上表所示者較高或較低。

提及紅利及花紅  
的保證及非保證  
成份之用途

聲明：本人確認已細閱本保障及利益說明摘要，並明白當中所載資料。此外，本人亦明白如保險保障及保費於提交保險公司作核保用途之文件（包括但不限於本保障及利益說明摘要及申請書）和保單契約上所示有差異時，以後者為準並為最終及確定。



簽名：\_\_\_\_\_  
(申請人)

申請人姓名：\_\_\_\_\_ 日期：\_\_\_\_\_  
(月/日/年)

簽名位空間大增

保單號碼：\_\_\_\_\_

基本保單的復歸紅利及額外花紅金額會取決於許多因素，包括但不限於索償及斷保經驗、開支及公司投資回報率（「投資回報」）。

以下列表旨在幫助閣下明白當本公司的假定「投資回報」每年有2%的變動時對「現金價值總額」及「身故賠償總額」兩欄內之數值有何影響。確實的「投資回報」會於保單年期內有變動。此列表並非旨在預測閣下就此保單可得的確實金額。除每年預計投資回報的2%變動外，顯示於列表內之數值差異不反映任何可影響已公佈復歸紅利、額外花紅金額及其相關現金價值的其他因素。

保單年度 完結	按「投資回報」計算		按低於「投資回報」 每年2%計算		按高於「投資回報」 每年2%計算	
	現金價值總額	身故賠償總額	現金價值總額	身故賠償總額	現金價值總額	身故賠償總額
1年	0	31,500	0	31,500	0	31,500
2年	15,322	63,000	15,322	63,000	15,322	63,000
3年	52,980	94,500	51,189	94,500	54,777	94,500
4年	84,208	126,000	80,769	126,000	87,927	126,000
5年	121,565	157,500	115,582	157,500	127,874	157,500
6年	134,048	157,500	125,382	157,500	143,652	157,500
7年	148,281	157,500	135,941	157,500	161,397	171,513
8年	163,570	172,267	147,250	157,500	181,570	192,623
9年	180,496	189,610	159,328	166,025	203,974	215,781
10年	198,953	208,171	172,484	179,188	228,729	241,003
15年	288,842	302,163	228,229	236,738	364,593	383,926
20年	421,483	439,308	303,899	314,349	582,701	610,638
25年	617,219	639,299	406,209	417,955	934,300	971,910
30年	903,277	903,277	542,751	542,751	1,496,475	1,496,475
55歲	5,307,199	5,307,199	2,056,588	2,056,588	13,728,969	13,728,969
60歲	7,503,129	7,503,129	2,654,959	2,654,959	21,264,289	21,264,289
65歲	10,740,095	10,740,095	3,462,561	3,462,561	33,387,092	33,387,092
70歲	15,365,345	15,365,345	4,508,922	4,508,922	52,418,213	52,418,213
80歲	31,319,108	31,319,108	7,580,230	7,580,230	129,035,218	129,035,218
90歲	64,506,288	64,506,288	12,719,966	12,719,966	323,610,361	323,610,361
100歲	132,772,414	132,772,414	20,390,163	20,390,163	832,990,548	832,990,548

顯示更多年期及  
不同投資回報之  
預期保單價值

## 詳細說明

# 建議書樣本

## 詳細說明

顯示每年的數值

保單 年度 完結	身故賠償			現金價值			總保費
	保證 可得金額	非保證可得金額	總額	保證 可得金額	非保證可得金額	總額	
1	31,500	0	31,500	0	0	0	30,000
2	63,000	0	63,000	15,322	0	15,322	60,000
3	94,500	0	94,500	34,321	18,660	52,980	90,000
4	126,000	0	126,000	57,304	26,904	84,208	120,000
5	157,500	0	157,500	85,496	36,069	121,565	150,000
6	157,500	0	157,500	89,479	44,568	134,048	150,000
7	157,500	0	157,500	93,157	55,125	148,281	150,000
8	157,500	14,767	172,267	97,140	66,430	163,570	150,000
9	157,500	32,116	189,616	100,817	79,679	180,496	150,000
10	157,500	50,670	208,171	104,801	94,055	198,856	150,000
11	157,500	66,518	224,018	108,172	105,808	213,980	150,000
12	157,500	83,960	241,460	111,236	119,381	230,618	150,000
13	157,500	102,637	260,138	114,607	133,896	248,503	150,000
14	157,500	122,997	280,498	117,671	150,337	268,008	150,000
15	157,500	144,662	302,163	121,042	167,800	288,842	150,000
16	157,500	168,101	325,601	124,107	187,296	311,402	150,000
17	157,500	193,677	351,177	127,171	208,892	336,063	150,000
18	157,500	221,037	378,537	130,542	231,983	362,524	150,000
19	157,500	250,331	407,832	133,606	257,292	390,899	150,000
20	157,500	281,808	439,308	137,283	284,200	421,483	150,000
21	157,500	315,303	472,804	153,218	301,569	454,787	150,000
22	157,500	352,635	510,135	154,750	336,257	491,008	150,000
23	158,121	391,837	549,958	158,121	371,713	529,834	150,000
24	162,105	430,860	592,965	162,105	409,756	571,861	150,000
25	166,395	472,905	639,299	166,395	450,824	617,219	150,000
26	168,846	520,385	689,232	168,846	497,234	666,081	150,000
27	171,911	571,096	743,006	171,911	546,898	718,809	150,000
28	174,975	625,913	800,888	174,975	600,664	775,639	150,000
29	177,120	686,549	863,669	177,120	660,143	837,263	150,000
30	179,265	724,012	903,277	179,265	724,012	903,277	150,000
31	184,781	786,661	971,442	184,781	786,661	971,442	150,000
32	190,297	853,764	1,044,060	190,297	853,764	1,044,060	150,000
33	196,732	925,437	1,122,169	196,732	925,437	1,122,169	150,000
34	203,474	1,003,062	1,206,535	203,474	1,003,062	1,206,535	150,000
35	210,522	1,086,372	1,296,893	210,522	1,086,372	1,296,893	150,000
36	212,667	1,180,242	1,392,909	212,667	1,180,242	1,392,909	150,000
37	214,812	1,281,929	1,496,741	214,812	1,281,929	1,496,741	150,000
38	216,957	1,390,323	1,607,280	216,957	1,390,323	1,607,280	150,000
39	219,102	1,506,926	1,726,028	219,102	1,506,926	1,726,028	150,000
40	221,563	1,631,953	1,853,506	221,563	1,631,953	1,853,506	150,000
41	223,698	1,765,623	1,989,321	223,698	1,765,623	1,989,321	150,000
42	225,843	1,909,529	2,135,372	225,843	1,909,529	2,135,372	150,000
43	227,988	2,063,939	2,291,927	227,988	2,063,939	2,291,927	150,000
44	230,440	2,229,128	2,459,568	230,440	2,229,128	2,459,568	150,000
45	232,585	2,406,315	2,638,900	232,585	2,406,315	2,638,900	150,000

續

新增

保單年度完結	最高保單貸款 <sup>1</sup>	可套現之紅利現金價值 <sup>2</sup>
1年	0	0
2年	13,790	0
3年	33,139	2,660
4年	56,174	5,541
5年	83,997	8,664
6年	90,132	11,990
7年	96,093	15,628
8年	102,429	19,553
9年	108,587	23,861
10年	115,113	28,531
15年	144,222	54,808
20年	174,458	93,888
25年	217,367	151,977
30年	249,948	250,568
55歲	422,918	2,195,341
60歲	458,615	3,305,875
65歲	496,080	5,012,500
70歲	535,374	7,558,581
80歲	620,267	16,893,940
90歲	713,857	37,599,369
100歲	817,592	82,638,565

# 建議書樣本

## 其他保單價值說明

「可套現之紅利現金價值」包括：  
復歸紅利的預期現金價值 及 其相關的額外花紅的預期現金價值。

套現將會減少未來的保單價值

「最高保單貸款」  
可高達  
90% \* (保證現金價值  
+ 復歸紅利的預期現金價值)

- 假如您的保單擁有現金價值，您可申請保單貸款，金額可高達以上所列相關之貸款金額。以上所列之貸款金額相等於保證現金價值及復歸紅利的預期現金價值的總和之90%。任何未償還之保單貸款均需繳付利息，並按本公司不時就保單貸款所釐定的年利率計算。
- 可套現之紅利現金價值包括復歸紅利的預期現金價值及其相關之額外花紅之預期現金價值。此等價值只作參考之用，以及只根據本公司現時預期的退保價值、紅利率、花紅率、紅利及花紅公佈原則所計算，並非保證。套現復歸紅利將會令保單的長期價值減少。復歸紅利及額外花紅的面值會相應減少，此舉會令身故賠償總額減少。當套現全部或部份復歸紅利，其相關的額外花紅亦將一同被套現。套現任何復歸紅利及其相關的額外花紅後，保單下的額外花紅將會作出調整。本公司保留絕對酌情權釐訂復歸紅利及額外花紅之現金價值。上述說明假設整個保單年期內沒有任何保單貸款及未有提取任何可套現之紅利，並且所有保費於到期時已被全數繳付。

為客戶  
度身訂造

保單 年度 完結	現金提取 之金額 (保單年度初)	現金提取後之 基本面值 (保單年度初)	預期身故賠償			預期現金價值		
			保證 可得金額	非保證 可得金額	總額	保證 可得金額	非保證 可得金額	總額
1	0	306,436	31,500	0	31,500	0	0	0
2	0	306,436	63,000	0	63,000	15,322	0	15,322
3	0	306,436	94,500	0	94,500	34,321	18,660	52,980
4	2,000	306,436	126,000	0	126,000	57,304	24,810	82,114
5	2,000	306,436	157,500	0	157,500	85,496	31,781	117,277
6	2,000	306,436	157,500	0	157,500	89,479	38,009	127,488
7	2,000	306,436	157,500	0	157,500	93,157	46,156	139,313
8	2,000	306,436	157,500	1,769	159,269	97,140	54,937	152,077
9	2,000	306,436	157,500	16,309	173,810	100,817	65,496	166,313
10	2,000	306,436	157,500	31,970	189,470	104,801	77,039	181,841
11	10,000	306,436	157,500	35,923	193,423	108,172	77,864	186,036
12	10,000	298,129	153,231	45,293	198,524	108,221	82,784	191,005
13	10,000	287,833	147,939	56,198	204,137	107,650	88,774	196,424
14	10,000	278,137	142,955	67,480	210,436	106,805	95,682	202,487
15	10,000	269,038	138,279	78,829	217,108	106,270	102,687	208,957
16	10,000	260,507	133,894	90,512	224,406	105,505	110,522	216,027
17	10,000	252,530	129,794	102,763	232,557	104,800	119,137	223,937
18	10,000	245,096	126,359	114,920	241,280	104,411	128,031	232,442
19	10,000	238,176	122,792	127,770	250,561	103,845	137,657	241,502
20	10,000	231,745	119,476	141,144	260,620	103,822	147,545	251,366
21	10,000	225,777	116,399	156,319	272,718	112,888	150,819	263,708
22	10,000	220,224	113,536	171,147	284,683	111,213	164,134	275,347
23	10,000	215,107	110,995	186,603	297,599	110,995	177,020	288,015
24	10,000	210,395	111,299	200,365	311,664	111,299	190,551	301,850
25	10,000	206,065	111,893	214,973	326,866	111,893	204,936	316,829

# 建議書樣本 現金提取舉例

新增

由第4至10年，新增可套現紅利，但不可行使部份退保 (NO Partial Surrender)

由第11年開始，一如以往，可套現紅利及可行使部份退保 (Partial Surrender)

續

# 基本保單之扣除保費選擇舉例

姓名:	SAMPLE 先生	貨幣:	美元
年齡:	0	基本保額:	\$ 500,000
性別<吸煙狀況>:	男 <非吸煙>	投保時基本保單之每年保費:	\$ 6,040.00

閣下可選擇將週年紅利留在公司積存生息。根據現時之預計，在16年後，基本保單的保費將由累積之週年紅利繳付，直至保費付清日期或至最高預計歲數100歲（以較早者為準）為止，但並非保證<sup>1</sup>。此預計乃根據現行之紅利率及現行之積存利率預測，均並非保證<sup>1</sup>。

此建議書內所顯示有關基本計劃的行使扣除保費的年期乃根據以下列舉的保費率預測。倘若非保證的保費率調升時（按此建議書內有關基本計劃資料頁上所說明）或紅利率／積存利息率下調時，開始行使扣除保費的年期可能會延遲或行使扣除保費的年期可能會縮短（因此而導致需恢復繳付保費）。

年齡	保單 年度	您將繳付之保費 (保單年度初)	由累積週年紅利繳付之 保費 <sup>1</sup> (保單年度初)	繳付保費後之 累積週年紅利及 任何期滿紅利 <sup>1</sup> (保單年度完結)	保證之現金價值 (保單年度完結)	現金價值總值 <sup>1</sup> (保單年度完結)
1	1	6,040.00	0.00	5	0	5
2	2	6,040.00	0.00	35	0	35
3	3	6,040.00	0.00	102	4,500	4,602

## 總賬一覽表

姓名:	SAMPLE 先生	貨幣:	美元
年齡:	0	基本保額:	\$ 500,000
性別<吸煙狀況>:	男 <非吸煙>	投保時基本保單之每年保費:	\$ 6,040.00

保單年度完結	身故賠償總額 <sup>1,2</sup>	現金價值總值 <sup>2</sup>	保費總值	收支比對
1	500,005	5	6,040	(6,035)
2	500,035	35	12,080	(12,045)
3	500,102	4,602	18,120	(13,518)

# 建議書樣本 刪除頁

## 刪除 「扣除保費選擇舉例頁」

「復歸紅利」計劃  
沒有「扣除保費」

## 刪除 「總賬一覽表」

此頁的數字可在簽名  
頁中找到

# 05 保單契約說明

紅利及花紅條文

新增

# 保單契約樣本 紅利及花紅條文

您的基本保單乃是一份分紅保單，此基本保單可分享由本公司不時釐定在相關產品組別的分紅保單中的可分盈餘（如有）。

**復歸紅利**

我們會每年決定基本保單應得之可分盈餘（如有），並以復歸紅利形式派發，及本公司有絕對的酌情權作出決定，惟屆時基本保單必須仍然有效及並無任何逾期未付之保費。

復歸紅利的面值於公佈後為保證，並會永久附加於此保單。若受保人身故，我們可能會根據保單身故賠償條文，於受保人身故時支付已公佈之復歸紅利的面值。

復歸紅利的現金價值並非保證。本公司保留絕對的酌情權決定復歸紅利的現金價值，而其價值將會相等於或少於復歸紅利的面值。我們於保單退保或保單終止（因受保人身故除外）時，會支付復歸紅利的現金價值（如有）。

由第三(3)個保單週年日起，我們會每年公佈復歸紅利；並決定我們可能派發多少紅利（如有）予您的保單。

**額外花紅**

該額外花紅乃屬保單可額外獲享本公司的可分盈餘（如有）的享有權，惟我們對此有絕對的酌情權作出決定，並且屆時基本保單必須仍然有效及並無任何逾期未付之保費。因此，額外花紅並不是永久附加於此保單，而有關金額可能在本公司其後公佈時增加或減少。

若受保人身故，我們可能會根據保單身故賠償條文，於受保人身故時支付額外花紅的面值（如有）。

額外花紅的現金價值並非保證。本公司保留絕對的酌情權決定額外花紅的現金價值，而其價值將會相等於或少於額外花紅的面值。我們於保單退保或保單終止（因受保人身故除外）時，會支付額外花紅的現金價值（如有）。

由第三(3)個保單週年日起，我們會每年公佈額外花紅；本公司保留絕對的酌情權決定每年公佈次數，並決定我們可能派發多少花紅（如有）予您的保單。

**套現復歸紅利**

您可使用本公司的指定表格以書面形式選擇套現全部或部分復歸紅利（如有）。若您套現復歸紅利（不論全部或部分），其相關的額外花紅（如有）亦將一同被套現及復歸紅利的面值亦會減少。

套現全部或部分復歸紅利（如有）及其相關的額外花紅（如有）後，我們會調整此保單之額外花紅。套現之前提及的紅利及其相關花紅會令此保單將來的價值減少。

**復歸紅利的面值於公佈後為保證，並於受保人身故時支付。**

**額外花紅並不是永久附加於保單，會增加或減少。並於受保人身故時支付**

**復歸紅利及額外花紅的現金價值並非保證，會於保單退保或保單終止時支付**

**由第3個保單週年日起，會每年公佈復歸紅利及額外花紅**

**可套現全部或部分復歸紅利。套現後，會調整額外花紅，亦令此保單的將來價值減少。**

**身故賠償條文****身故賠償**

若受保人於保單有效期間身故，我們將根據一般條文支付：

- (a) 現金價值加上任何復歸紅利的面值及任何額外花紅的面值，或
- (b) 已付基本保費總和的百分之一百零五(105%)；

以較高者為準，作為身故賠償。可支付的身故賠償將會因保單欠款（如有）而減少。

**意外身故賠償**

於保單有效期間，若受保人於基本保單的繕發日期或保單日期（以較後者為準）起計十二(12)個月內意外死亡，除了支付上述身故賠償外，我們還額外一筆過支付已付基本保費總和的百分之一百(100%)作為意外身故賠償，惟該意外身故賠償金額及任何其他「充裕未來」計劃就同一受保人應支付及／或已支付之意外身故賠償金額合計不得超過美金 100,000 元之個人最高限額。若保單以其他貨幣繕發，會於處理有關款項當日，按我們絕對酌情權，根據當時市場的匯率計算上述之個人最高限額。

**死亡通知及索償證明**

我們要求索償人在切實可行的情況下，盡快將受保人身故的書面通知提交給我們，而在我們支付任何身故賠償及任何意外身故賠償前，索償人亦須提供符合我們要求的索償證明。

索償證明包括下列各項，並需遞交至我們的辦事處：

- (i) 此保單文件；
- (ii) 證明受保人身故日期之文件的核證真實副本；
- (iii) 合資格領取此保單利益的證明；及
- (iv) 任何我們合理地要求用作審批有關索償的其他資料。

— 此頁完 —

# 保單契約樣本 身故賠償條文

## 身故賠償計算方法

- (a) 現金價值**
- + 任何復歸紅利的面值
- + 任何額外花紅的面值
- 或
- (b) 105%已付基本保費總和**

以較高者為準

**更改受益人**

於您的保單有效期間及在法律允許的情況下，您可使用本公司的指定表格以書面通知我們更改保單之受益人，惟若在此之前已另有指示註明者則除外。受益人之更改必須符合以下所述，方為有效：

- (a) 該更改由我們的辦事處以書面確實；
- (b) 您和受保人兩人於該書面確實日期當日仍然在生；及
- (c) 該更改由我們發出的批註作實。

對於任何我們已收訖但仍待簽發批註予以作實的更改受益人通知書，我們概無任何責任。

**完全解除責任**

受保人身故時，保單內所有需支付的身故賠償及意外身故賠償(如有)將支付予受益人或保單持有人(或其遺產代理人(如適用))，就前述之任何該支付賠償，將視為本公司已妥為履行及完全解除本公司於保單之責任。

**轉讓保單**

在符合《打擊洗錢及恐怖分子資金籌集(金融機構)條例》(Anti-Money Laundering and Counter-Terrorist Financing (Financial Institutions) Ordinance) 規定的客戶盡職審查 (customer due diligence) 及其他適用的基本要求，以及其他適用的指引下，您可以本公司的指定表格或其他符合我們要求的書面形式，通知我們將您在此保單內的權益轉讓。有關轉讓通知必須由我們簽發書面收據作實，否則我們將視為未獲悉有關轉讓。對於持有人對此保單作出的任何轉讓，我們並無任何責任確認其有效性或合法性。

**不設第三者權益**

任何非此保單的一方之人士（包括但不限於受保人或受益人）無權執行此保單內的任何條款。

**保單終止**

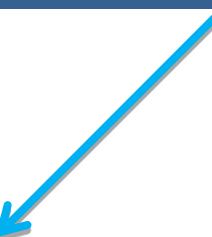
此保單將於下列任何一種情況發生時（以較先者為準）終止：

- (a) 受保人身故；
- (b) 保單退保；
- (c) 保單於寬限期過後失效；及
- (d) 當未償還的保單欠款金額超過現金價值及任何復歸紅利的現金價值的總和。

當您的保單終止時，所有附加契約（如有）的保障亦同時終止。

除另外註明外，保單的終止將不會影響終止前的索償申請或可得利益。

新增「不設第三者權益」



## 保費條文

### 付款

於受保人在生期間及直至付清日期前，所有保費應在保費到期日或以前交到我們的辦事處，或本公司正式授權之職員或出納員。在符合我們不時決定的最高限額下，任何繳付給我們之未到期的保費（簡稱「預付保費」）及／或任何超過現時到期及需繳付之保費（簡稱「超額付款」），將按我們不時決定的利率積存生息。我們保留權利拒絕收取任何超過該最高限額的預付保費及／或超額付款。您可以根據我們的程序提取預付保費或超額付款及／或其所積存的任何利息，任何未被提取之預付保費、超額付款及／或其積存的利息的餘額將自動被用作抵銷任何到期及需繳付而在寬限期內仍未繳交的保費。

### 更改繳費形式

您可以書面通知我們更改繳費形式，在符合我們最低保費限額規定的情況下，保費可以每年、每半年、每季或每月的形式繳交，並根據於繕發日期適用之保費率計算。

### 不履行繳費義務

自繳交第一次保費後，若您未能在保費到期日或以前繳交其後之保費，將被視為不履行繳交保費義務。

### 寬限期

自繳交第一次保費後，以後每次保費到期日起計三十一(31)天內為寬限期，寬限期內此保單仍然有效。若超過寬限期仍未繳交保費，除根據既有現金價值條文另行處理外，保單即時失效，並且不具有任何價值。

### 身故時扣除保費

若受保人身故，而屆時該年度的全年保費未全部繳付，未付之保費將由保單需支付的賠償中扣除。

### 復效

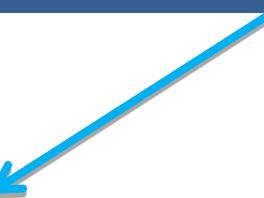
若您的保單於寬限期內因未繳交保費而失效，在符合下列各項條件的情況下，您可在欠繳保費之保費到期日起計兩(2)年內要求將保單復效：

- (a) 您必須使用本公司的指定表格以書面形式申請復效，並將申請遞交至我們的辦事處；
- (b) 提供符合我們要求之可保證明（包括但不限於受保人的健康狀況證明）；
- (c) 付清所有由我們決定之逾期未付的保費連利息；
- (d) 償還或恢復於保單失效當日之保單欠款連利息；及
- (e) 您未就保單退保。

— 此頁完 —

# 保單契約樣本 保費條文

保單復效期更改至2年內



我們可全權酌情決定拒絕您的復效申請，並無需就我們的決定給予任何理由。

若保單復效，您必須將我們在您的基本保單失效時退還給您的所有或部分（視屬何情況而定）現金價值及任何復歸紅利及額外花紅的現金價值退回給我們，而保單將由相關生效日期（即保單復效日期）開始生效。保費、退回之現金價值及任何復歸紅利及額外花紅的現金價值及保單欠款（如有）總項的利息將按複息計算，年利率由我們決定，而利息則計算至復效日。

由保單失效至復效日期為止的期間，此保單並不提供任何保障。

— 此頁完 —

# 保單契約樣本 保費條文

若保單復效，  
必須退回所有  
現金價值及任何復歸紅利  
及額外花紅的現金價值



## 既有現金價值條文

### 現金退保

於保單有效期間，若保單已積存有現金價值，您可要求為保單退保，以領取現金價值加上任何復歸紅利的現金價值及任何額外花紅的現金價值的總和，再扣除所有保單欠款。在符合有關的法律規定下，我們保留延遲支付該款項的權利，惟自退保日起計不得延遲超過六(6)個月。

根據本公司當時的規則和規例，若您申請部分退保以領取部分現金價值，保單之基本保額（反映於保單批註）會相應減少。因此，其後的現金價值、相關的額外花紅（如有）的面值及現金價值及已付基本保費總和將根據減少後之基本保額而調整。之前提及的部分退保會令此保單將來的價值減少。

您必須使用本公司的指定表格以書面形式申請退保及/或部分退保，並將申請遞交至我們的辦事處。若此保單於寬限期內因未繳交保費而失效，而您希望為保單辦理退保，我們必須由未繳交保費的保費到期日起計九十(90)天內收到您的要求。

此保單將於退保時終止，屆時我們對此保單再無任何責任。

### 自動保費貸款

若於寬限期完結後保單仍有逾期未付的保費，而保單亦未根據現金退保條文退保，若屆時之現金價值加上任何復歸紅利的現金價值的總和最少相等於逾期未付之保費加上一切保單欠款的金額，則我們會以自動貸款形式墊支該逾期未付之保費。若現金價值加上任何復歸紅利的現金價值的總和足以支付逾期未付之保費加上一切保單欠款的金額，我們會在其後的保費到期日繼續沿用自動保費貸款方式繳交到期的保費。我們會根據保單的貸款條文就該自動保費貸款收取利息。

為免生疑問，自動保費貸款並不適用於繳付某一部分逾期未付的保費。若現金價值及任何復歸紅利的現金價值的總和不足以全數繳付逾期未付的保費加上任何保單欠款的金額，則我們不會繼續沿用自動保費貸款，而保單將失效，及我們將會支付現金價值及任何復歸紅利及額外花紅的現金價值的餘額給您。

### 價值一覽表

在價值一覽表內，於「保證現金價值」一欄下列明的價值，是指在相關保單年度完結時的現金價值。

價值一覽表所載之價值，並不包括任何復歸紅利的現金價值或任何額外花紅的現金價值，並假定(i)已繳交保費至所列明之期間完結時；及(ii)沒有任何保單欠款。如只繳交該保單年度的部分保費，則價值將按比例調整。若於所列明之期間完結前已繳交直至該期間完結為止的全數保費，則在該期間完結前之任何一日的價值，將會按該期間完結時適用的價值折減計算，並以折扣率計算至實際退保日期為止，而我們擁有絕對的酌情權決定該折扣率。若您的基本保單已經付清（為免生疑問，此謂基本保單仍提供保障，但無需繳付任何保費），而保單在相關保單年度內退保，價值將按比例調整。

新增

已經加上  
部分退保權益

## 貸款條文

### 保單貸款

於保單有效期間，惟須本公司的批准，您可申請保單貸款，但金額不得超過現金價值加上任何復歸紅利的現金價值的總和之百分之九十(90%)，您必須將此保單轉讓給我們作為抵押。

我們有權延遲批核保單貸款申請，惟延遲期自貸款申請日起計不超過六(6)個月。

### 貸款利息

任何未償還之保單貸款均需繳付利息，並按我們不時就保單貸款所釐定的年利率計算，直至所有貸款全部償還為止，始停止計息。而貸款利息就此保單乃屬於對本公司的欠款。貸款利息按日累算，並應於每個保單週年日償還。若貸款利息到期仍未償還，貸款額將因該未償還之利息而自動相應增加。

### 償還貸款

您可隨時償還全部或部分貸款。

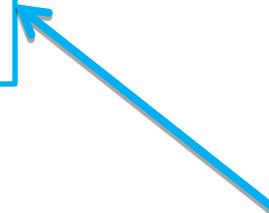
### 扣除利益支付

我們在支付此保單的任何賠償或利益前，將先行扣除任何未償還之貸款或任何保單欠款。與其他債權人、受讓人或其他有關人士比較，我們有索取任何保單欠款之優先權。

假如此保單所欠本公司未償還之保單貸款（包括利息）超出此保單的現金價值及任何復歸紅利的現金價值的總和，我們將立即終止此保單，並按此保單之所有條款支付退保價值予您。

— 此頁完 —

# 保單契約樣本 貸款條文



保單貸款可高達  
90%\*(保證現金價值 +  
復歸紅利的現金價值)



# END